

542916-2026 - Hange

Poola – Finantsvahendus- ja kindlustusteenused – Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł
OJ S 149/2026 05/08/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: GMINA ZŁOTY STOK
E-posti aadress: zamowienia@zlotystok.pl
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł
Kirjeldus: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Złoty Stok na 2026 r. w kwocie 5.426.244,42 zł, w tym: na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów długoterminowych w kwocie 1.046.537,68 zł. Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ
Menetluse tunnus: 3ff75c12-9e7a-4cde-8dc4-b5b334f2d2ad
Sisemine tunnus: RL.271.5.2026
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 66000000 Finantsvahendus- ja kindlustusteenused
Täiendav liigitus (cpv): 66100000 Pangandus- ja investeerimisteenused, 66110000 Pangandusteenused, 66113000 Krediteerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Wałbrzyski (PL517)
Riik: Poola

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych: 1) w art. 108 ust. 1 p.z. p. 2) w art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, (Dz. U. z 2023, poz. 129 z późn. zm.), zwana dalej „UOBN”. 3) w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. 2014. 229. 1 z późn. zm.), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym

rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. 2022.111.1), dalej: rozporządzenie 2022/576.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

art. 132 Pzp -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Udzielienie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł
Kirjeldus: 1) Przedmiotem zamówienia jest usługa Udzielienie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Złoty Stok na 2026 r. w kwocie 5.426.244,42 zł, w tym: na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów długoterminowych w kwocie 1.046.537,68 zł. 2) Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ
Sisemine tunnus: RL.271.5.2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 660000000 Finantsvahendus- ja kindlustusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 661000000 Pangandus- ja investeerimisteenused, 66110000

Pangandusteenused, 661130000 Krediteerimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Riik: Poola

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 220 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: 1. O udzielienie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy: 1) nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale XIV SWZ, 2) spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: a) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, b) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów Zamawiający uzna spełnienie tego warunku, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski, a także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997 r. –

Prawo Bankowe (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 38, 176, 331, 340, 644), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy, inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe, c) sytuacji ekonomicznej lub finansowej Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, d) zdolności technicznej lub zawodowej. Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu,

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: $cena = [(C_n:C_b) \times 100] \times \text{waga}$ gdzie: C_n – cena oferty o najniższej cenie spośród wszystkich ważnych i nieodrzuconych ofert; C_b – cena oferty badanej

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zmiana harmonogramu spłaty – 40% Maksymalną liczbę punktów w kryterium „zmiana harmonogramu spłaty” otrzyma oferta z zaproponowaną min. 3-krotną możliwością bezpłatnej zmiany harmonogramu spłaty kredytu. Ilość punktów w tym kryterium dla każdej oferty zostanie przyznana w następujący sposób: Liczba bezpłatnych zmian harmonogramu spłaty kredytu Ilość punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „zmiana harmonogramu spłaty” 3 bezpłatne zmiany i więcej 40 pkt 2 bezpłatne zmiany 10 pkt 1 bezpłatna zmiana 5 pkt brak bezpłatnych zmian 0 pkt

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 11/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

Lisateave: 1. Oferta winna być sporządzona w języku polskim i złożona, pod rygorem nieważności w formie elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub innym dokumencie, za pośrednictwem Platformy dostępnej pod adresem <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl> Złożenie oferty wymaga zalogowania Wykonawcy do Systemu na subdomenie Gminy Złoty Stok; <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl> lub <https://oneplace.marketplanet.pl> Subdomena dostępna jest również na stronie Zamawiającego: www.zlotystok.biuletyn.net zakładka platforma zakupowa. 2. Wraz z ofertą Wykonawca jest zobowiązany złożyć: 1. Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu oraz o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (ESPD) – załącznik nr 3 do SWZ. Informacje zawarte w oświadczeniu będą stanowić wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu (art. 125 ust 1 ustawy pzp). Oświadczenie składane jest pod rygorem nieważności w formie elektronicznej. 2. Oświadczenie wykonawcy /wykonawcy wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Oświadczenie składają odrębnie wykonawca/każdy spośród wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku oświadczenie potwierdza brak podstaw wykluczenia wykonawcy z postępowania. (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 4 do niniejszej SWZ) 3. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - oświadczenie, z którego będzie wynikać, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 6 do niniejszej SWZ) 4. Pełnomocnictwo - gdy umocowanie osoby składającej ofertę nie wynika z dokumentów rejestrowych, wykonawca, który składa ofertę za pośrednictwem pełnomocnika, powinien dołączyć do oferty dokument pełnomocnictwa obejmujący swym zakresem umocowanie do złożenia oferty lub do złożenia oferty i podpisania umowy. 5. W przypadku wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, pełnomocnictwo z którego będzie wynikało umocowanie do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia; powinno zawierać: nazwę postępowania o zamówienie publiczne, którego dotyczy, wszystkich wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia wymienionych z nazwy z określeniem adresu siedziby, ustanowionego pełnomocnika oraz zakres jego umocowania. Pełnomocnictwo powinno zostać złożone w formie elektronicznej. Dopuszcza się również przedłożenie elektronicznej kopii dokumentu poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza, tj. podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby posiadającej uprawnienia notariusza. 6. Zastrzeżenie tajemnicy przedsiębiorstwa, (jeżeli dotyczy) – w sytuacji, gdy oferta lub inne dokumenty składane w toku postępowania będą zawierały tajemnicę przedsiębiorstwa, wykonawca, wraz z przekazaniem takich informacji, zastrzega, że nie mogą być one udostępniane, oraz wykazuje, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2022, poz. 1233). Dokument musi być złożony w formie elektronicznej zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub innym dokumencie. 7. Projekt umowy 8. Harmonogram spłaty kredytu

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d  naamilise hankes  steemi kohta:

Ei kohaldata d  naamilist hankes  steemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise t  htaegade kohta: 1.  rodki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub mi  interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponio  lub może ponie  szkod  w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepis  ustawy Pzp. Szczeg lowo opisane są w Dziale IX ustawy Pzp. 2.  rodki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokument  zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp oraz Rzecznikowi Małych i średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy czynno  Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający by  obowiązany na podstawie ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopie odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapozna  się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: GMINA Z LOTY STOK

Hankedokumentidele internetiv list juurdep  su pakkuv organisatsioon: GMINA Z LOTY STOK

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: GMINA Z LOTY STOK

Pakkumusi menetlev organisatsioon: GMINA Z LOTY STOK

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: GMINA Z LOTY STOK

Registreerimisnumber: NIP: 8871635183

Registreerimisnumber: REGON: 890718484

Postiaadress: ul. Rynek 22

Linn: Z loty Stok

Sihtnumber: 57-250

Riik – jaotus (NUTS): Wa brzyski (PL517)

Riik: Poola

E-posti aadress: zamowienia@zlotystok.pl

Telefon: 748164164

Internetiaadress: <http://www.zlotystok.pl>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetiv list juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza
Registreerimisnumber: 010828091
Postiaadress: Postępu 17A
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-676
Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Riik: Poola
E-posti aadress: uzp@uzp.gov.pl
Telefon: (22) 458 78 01
Internetiaadress: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: f8eff4c8-7699-40da-be4d-72cdaee86645 - 02
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 03/08/2026 10:44:48 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel
Teate avaldamise number: 542916-2026
ELT S väljaande number: 149/2026
Avaldamise kuupäev: 05/08/2026